



AGENCE FEDERALE POUR LA SECURITE DE
LA CHAINE ALIMENTAIRE
Administration des Laboratoires

FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR DE
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
Bestuur Laboratoria

Note aux laboratoires agréés

Nota aan de erkende laboratoria

27/06/2007

NOTE DE SERVICE / DIENSTNOTA
n° / nr. SD/LABO/GDP / 171290

Objet : LIMS : EXTLAB

Onderwerp: LIMS : EXTLAB

Madame, Monsieur,

Geachte Mevrouw, Geachte Heer,

Il a été décidé de postposer le release de 'FOODLIMS-FOODNET plus' au 1/01/2008. La raison de ce report se trouve dans le fait qu'il faut plus de temps pour déboguer et tester le programme et qu'il y a en plus de nouvelles exigences européennes.

Er werd beslist om de release van 'FOODLIMS-FOODNET plus' uit te stellen tot en met 1/01/2008. De reden voor dit uitstel ligt in het feit dat er meer tijd nodig is voor het programma te debuggen en te testen én er bovendien nog bijkomende Europese vereisten zijn

En conséquence de cette décision, l'application EXTLAB, le module FOODLIMS qui doit permettre aux laboratoires externes de visualiser leurs missions et de compléter manuellement les résultats, ne sera opérationnelle qu'à partir du 1/01/2008.

Tengevolge deze beslissing zal de applicatie EXTLAB, de FOODLIMS-module die de externe labs moet toelaten om hun opdrachten van het FAVV te visualiseren en de resultaten manueel in te vullen, ook pas operationeel zijn op 1/01/2008.

Pour de plus amples informations concernant Extlab, je vous renvoie vers mes notes précédentes GDP/ND/LABO/148698 et SD/LABO/GDP/163038 que vous pouvez retrouver sur internet http://www.favv.be/labs/erk-lab/erk-lab-dienstnotas_fr.asp.

Voor meer informatie over Extlab verwijs ik U naar mijn vorige nota's, GDP/ND/LABO/148698 en SD/LABO/GDP / 163038, die U terugvindt op internet http://www.favv.be/labs/erk-lab/erk-lab-dienstnotas_nl.asp.

En annexe 1 vous trouverez un document de Siemens en rapport avec la question de divers laboratoires externes pour pouvoir lire des analyses dans leur propre LIMS. L'annexe 2 contient le schéma xsd et l'annexe 3 un exemple du xml.

In bijlage 1 vindt U een document van Siemens in verband met vraag van diverse externe laboratoria om de gegevens over de analyses in een eigen LIMS in te lezen. Bijlage 2 bevat het xsd-schema en bijlage 3 een voorbeeld xml.

Si vous avez des questions, veuillez les

Indien U vragen heeft gelieve deze per mail te

transmettre par e-mail à : sacha.diaine@favv.be et tony.vanhove@favv.be.

Nous établirons sur le site web

http://www.favv.be/labos/LIMS/LIMS_fr.asp un

FAQ avec les questions et leur réponse.

sturen naar : sacha.diaine@favv.be en tony.vanhove@favv.be

Op de website

http://www.favv.be/labos/LIMS/LIMS_nl.asp

zullen wij een FAQ oprichten met de vragen en hun antwoorden.

La formation de Extlab aura lieu dans le courant du mois de novembre 2007. Le calendrier exact vous sera communiqué par la suite.

De opleiding over Extlab zal doorgaan in de maand november 2007. De juiste kalender zal U nog meegedeeld worden.

Sincères salutations,

Met de meeste hoogachting

Directeur général

Directeur-generaal



Geert De Poorter